



# Uradni vestnik Občine Bohinj

LETO XIV

Bohinj, 7. oktober 2011

Številka 7

## VSEBINA

**22. ODLOK o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu Občine Bohinj za leto 2011 - II**

**23. ODLOK o koncesiji za gradite vžičniške naprave »Bistrica«**

**24. SKLEP o potrditvi mandata**

### 22.

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07-UPB2, 27/08, 76/08, 100/08, 79/09, 14/10, 51/10, 84/10), 29. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 109/08 in 49/09), Pravilnika o programski klasifikaciji izdatkov občinskih proračunov (Uradni list RS, št. 57/05, 88/05-popr., 138/06 in 108/08), Navodila o pripravi finančnih načrtov posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (Uradni list RS, št. 91/00 in 122/00) in 109. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/07) in 73., 90. in 95. člena Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/07, 2/09) je Občinski svet Občine Bohinj na 10. seji, dne 29. septembra 2011 sprejel

## ODLOK

**o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu Občine Bohinj za leto 2011 - II**

### 1. člen

V Odloku o proračunu Občine Bohinj za leto 2011 (Uradni vestnik Občine Bohinj št. 9/2010) se spremeni 2. člen tako, da se glasi:

### »2. člen«

(sestava proračuna in višina splošnega dela proračuna)

1) V splošnem delu proračuna so prikazani prejemki in izdatki po ekonomski klasifikaciji do ravni kontov. Splošni del proračuna se na ravni podskupin kontov določa v naslednjih zneskih:

#### A. BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV

v evrih

Skupina/Podskupina kontov/Konto	Rebalans II 2011
<b>I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)</b>	<b>8.873.815,40</b>
<b>TEKOČI PRIHODKI (70+71)</b>	<b>6.828.673,00</b>
<b>70 DAVČNI PRIHODKI</b>	<b>4.863.268,00</b>
700 Davki na dohodek in dobiček	3.612.018,00
703 Davki na premoženje	633.250,00
704 Domači davki na blago in storitve	618.000,00
<b>71 NEDAVČNI PRIHODKI</b>	<b>1.965.405,00</b>
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	419.241,00
711 Takse in pristojbine	4.500,00
712 Globe in druge denarne kazni	88.500,00
713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	1.139.500,00
714 Drugi nedavčni prihodki	313.664,00
<b>72 KAPITALSKI PRIHODKI</b>	<b>26.360,00</b>
720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	11.920,00
722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopred. dolg. sredstev	14.440,00
<b>73 PREJETE DONACIJE</b>	<b>24.000,00</b>
730 Prejete donacije iz domačih virov	24.000,00

<b>74 TRANSFERNI PRIHODKI</b>	<b>1.994.782,40</b>
740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	1.159.473,40
741 Prejeta sredstva iz drž. proračuna iz sredstev pror. EU	795.309,00

**II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43+45) 9.280.334,40**

<b>40 TEKOČI ODHODKI</b>	<b>3.492.116,38</b>
400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	784.349,00
401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	125.751,00
402 Izdatki za blago in storitve	2.451.590,38
403 Plačila domačih obresti	37.000,00
409 Rezerve	93.426,00
<b>41 TEKOČI TRANSFERI</b>	<b>2.296.889,45</b>
410 Subvencije	125.029,96
411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	904.198,00
412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	259.590,00
413 Drugi tekoči domači transferi	1.009.276,49
<b>42 INVESTICIJSKI ODHODKI</b>	<b>3.260.706,79</b>
420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	3.260.706,79
<b>43 INVESTICIJSKI TRANSFERI</b>	<b>230.621,78</b>
431 Invest. transferi pravnim in fiz. osebam, ki niso prorač. uporabnik	154.503,00
432 Investicijski transferi proračunskim uporabnikom	76.118.78,00

**III. PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.-II.) (PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ) - 406.519,00**  
(I. - II.) (skupaj prihodki minus skupaj odhodki)

**III/1 PRIMARNI PRESEŽEK (PRIMANJKLJAJ) - 373.519,00**  
(I.-7102) - (II.-403-404) (Skupaj prihodki brez prihodkov od obresti minus skupaj odhodki brez plačil obresti)

**III/2 TEKOČI PRESEŽEK (PRIMANJKLJAJ) 1.039.667,17**  
(70+71) - (40+41) (tekoči prihodki minus tekoči odhodki in tekoči transferi)

#### B. RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB

Skupina/Podskupina kontov/Konto/ Rebalans II 2011

<b>IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITAL. DELEŽEV (750+751+752)</b>	<b>230.362,00</b>
<b>75 PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL</b>	<b>230.362</b>
750 Prejeta vračila danih posojil	4.043,00
751 Prodaja kapitalskih deležev	226.319,00

<b>V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442+443)</b>	<b>43.000,00</b>
<b>44 DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV</b>	<b>43.000,00</b>
441 Povečanje kapitalskih deležev v privatnih podjetjih	40.000,00
442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	3.000,00

**VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITAL. DELEŽEV (IV.-V.) 187.362,00**

#### C. RAČUN FINANCIRANJA

Skupina/Podskupina kontov/Konto/ Rebalans II 2011

<b>VII. ZADOLŽEVANJE (500+501) 205.000,00</b>	<b>205.000,00</b>
<b>50 ZADOLŽEVANJE</b>	<b>205.000,00</b>
500 Domače zadolževanje	205.000,00

<b>VIII. ODPLAČILA DOLGA (550+551)</b>	<b>89.000,00</b>
<b>55 ODPLAČILA DOLGA</b>	<b>89.000,00</b>
550 Odplačila domačega dolga	89.000,00
<b>IX. SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU</b>	<b>-103.157,00</b>
(I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	
<b>X. NETO ZADOLŽEVANJE</b>	<b>116.000,00</b>
(VII.-VIII.)	
<b>XI. NETO FINANCIRANJE</b>	<b>406.519,00</b>
(VI.+X.-IX.)	
<b>XII. STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH NA DAN 31.12. PRETEKLEGA LETA</b>	<b>103.157,00</b>

- 2) 2) Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov, ki so razdeljeni na naslednje programske dele: področja proračunske porabe, glavne programe in podprograme, predpisane s programsko klasifikacijo izdatkov občinskih proračunov. Podprogram je razdeljen na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in podkonte, določene s predpisanim kontnim načrtom.
- 3) Posebni del proračuna do ravni proračunskih postavk - in načrt razvojnih programov sta prilogi k temu odloku in se objavita na spletni strani Občine Bohinj.
- 4) Načrt razvojnih programov sestavljajo projekti.

#### 2. člen

Prvi odstavek 8. člena se spremeni tako, da se glasi:

»1) V splošno proračunsko rezervacijo se v letu 2011 izloči 0,350 % prihodkov iz bilance prihodkov in odhodkov oziroma 31.086 EUR.«

#### 3. člen

Prvi odstavek 9. člena se spremeni tako, da se glasi:

»1) V proračunsko rezervo, ki deluje kot proračunski sklad, se v letu 2011 izloči 0,855 % prejemkov oziroma 58.640 EUR.«

#### 4. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem vestniku Občine Bohinj.

Številka: 410-0034/2010-26

Bohinjska Bistrica, 29. september 2011

**Župan Občine Bohinj**  
**Franc Kramar, univ. dipl. inž. les., I. r.**

## 23.

Na podlagi 27. člena Zakona o žičniških napravah za prevoz oseb (Uradni list RS, št. 126/03; v nadaljevanju ZŽNPO) in 17. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/07) je Občinski svet Občine Bohinj na svoji 10. redni seji, dne 29. septembra 2011 sprejel

## ODLOK

### o koncesiji za graditev žičniške naprave »Bistrica«

#### I. Splošne določbe

##### 1. člen

(vsebina odloka)

Ta odlok je koncesijski akt koncesije za graditev žičniške naprave za prevoz oseb (v nadaljevanju: koncesija), in sicer s tehničnimi značilnostmi in lokacijo, določeno s tem odlokom (v nadaljevanju: žičniška naprava).

##### 2. člen

(lokacija žičniške naprave)

- Žičniška naprava leži na zemljiških parcelah št. 574/53 in 574/51, obe k.o. (2200) Bohinjska Bistrica.
- Graditev žičniške naprave ureja Odlok o prostorskih ureditvenih pogojih za območje planske celote Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 1/10-UPB1, 6/11).

##### 3. člen

(značilnosti žičniške naprave)

Žičniška naprava je žičniška naprava za prevoz oseb z naslednjimi značilnostmi:

- vrsta žičniške naprave: sidrna vlečnica;
- število postaj: 1x vstopna, 1x izstopna;
- dolžina proge: 400 m;

- višinska razlika: 65 m;
- zmogljivost: cca. 500 oseb na uro;
- pogon: električni – elektromotor cca. 45 kW (spodaj);

#### 4. člen

(izključna pravica)

Koncesionar za graditev žičniške naprave pridobi izključno pravico zgraditi žičniško napravo, ki je predmet te koncesije.

### II. Podelitev koncesije

#### 5. člen

(javni razpis)

- Javni razpis za graditev žičniške naprave, ki je predmet te koncesije, se objavi najkasneje v 60 dneh po uveljavitvi tega odloka v Uradnem listu Republike Slovenije in na spletni strani Občine Bohinj.
- Objava javnega razpisa mora obsegati najmanj:
  - navedbo, da gre za javni razpis za podelitev koncesije za graditev žičniške naprave in druge identifikacijske oznake javnega razpisa,
  - opis žičniške naprave, ki je predmet te koncesije za graditev,
  - rok koncesije in druge temeljne značilnosti koncesijskega razmerja,
  - postopek izbire koncesionarja,
  - pogoje, ki jih mora izpolnjevati kandidat za koncesijo,
  - merila za izbiro koncesionarja,
  - kraj, čas in plačilne pogoje za dvig razpisne dokumentacije,
  - kraj in rok za predložitev vlog,
  - naslov, prostor, datum in uro javnega odpiranja vlog.

#### 6. člen

(pogoji za koncesionarja)

- Koncesijo se podeli pravni osebi zasebnega prava, ki izpolnjuje naslednje pogoje:
  - da ima veljavno registracijo za opravljanje žičniške dejavnosti,
  - da ima poravnane vse davke, prispevke in druge obvezne dajatve,
  - da ni v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacijskega postopka,
  - da ima strokovno usposobljene kadre in zadostne tehnične zmogljivosti za opravljanje koncesije;
  - da nima neporavnanih obveznosti do koncedenta;
- Način izkazovanja navedenih pogojev se določi v razpisni dokumentaciji.

#### 7. člen

(merila za izbiro)

- Merila za izbiro koncesionarja so:
  - rok za začetek obratovanja žičniške naprave, pri čemer dobi več točk vlagatelj, ki ponudi krajši rok;
  - ekonomska in finančna sposobnost vlagatelja
  - reference vlagatelja, opredeljene kot enake ali večje žičniške naprave za prevoz oseb oz. druga turistična infrastruktura, ki jih/je vlagatelj zgradil in jih obratuje, pri čemer dobi več točk vlagatelj, ki ima večje število referenc;
  - idejna zasnova smučišča, ki se vklaplja v sistem razvoja žičničarstva v Bohinju;
  - število predvidenih novih zaposlitev zaradi izgradnje žičnice oz. razvoja smučišča.
- Vpliv posameznega merila in način njegovega točkovanja se določi v razpisni dokumentaciji.

#### 8. člen

(razpisna dokumentacija)

- Koncedent mora na dan objave javnega razpisa in ves čas trajanja razpisnega roka omogočiti vsem zainteresiranim vpogled v razpisno dokumentacijo in jo predati vsakomur, ki vplača zahtevani znesek, ki lahko zajema zgolj materialne stroške (razmnoževanje in pošiljanje razpisne dokumentacije) najkasneje v enem dnevu.
- Koncedent v času trajanja razpisnega roka ne sme nikomur posredovati seznama oseb, katerim je posredoval razpisno dokumentacijo.
- Razpisna dokumentacija mora vsebovati vse potrebno, da se na njeni podlagi lahko podajo popolne vloge, zlasti pa:
  - datum objave javnega razpisa in navedbo, da gre za javni razpis za podelitev koncesije za graditev žičniške naprave in druge identifikacijske oznake javnega razpisa,
  - navodila za pripravo in predložitev vloge,
  - postopek izbire,
  - pogoje, ki jih mora izpolnjevati kandidat za koncesijo, kot so določeni v tem odloku;
  - dokazila za izpolnjevanje pogojev, meril in ostalih okoliščin,
  - rok za oddajo vloge,
  - rok za sprejem in vročitev odločitve o izbiri.

#### 9. člen

(predložitev in javno odpiranje vloge)

- Koncedent določi takšen rok za predložitev vlog, ki glede na postavljene zahteve in pogoje iz razpisne dokumentacije omogoča izdelavo popolnih in kakovostnih vlog.
- Pravočasna predložitev vloge pomeni, da mora vlagatelj koncedentu vlogo predložiti do datuma in ure, ki je določen v javni objavi razpisa.

- (3) Vlagatelj sme vložiti le eno vlogo, ki pa jo lahko umakne, jo dopolni ali zamenja do poteka roka za oddajo vlog.
- (4) Odpiranje vlog za izbor koncesionarja je javno. Na javnem odpiranju se vodi zapisnik, v katerega se vpišejo morebitne pripombe predstavnikov vlagateljev o poteku javnega odpiranja. Koncedent vroči zapisnik o javnem odpiranju v roku osmih dni vsem vlagateljem.
- (5) Koncedent vlog, ki so prispele po roku, določenem v javnem razpisu, in nepravilno predloženih vlog ne odpre, temveč jih neodprte nemudoma vrne pošiljatelju. O tem izda sklep, zoper katerega je dovoljena posebna pritožba.

**10. člen**

(upravni postopek)

- (1) O vlogah odloča pristojni organ občinske uprave (v nadaljevanju: upravni organ) v upravnem postopku. Nepopolne ali nepravilne vloge upravni organ zavrže s sklepom.
- (2) Vloge vlagateljev, ki ne izpolnjujejo pogojev za podelitev koncesije tega zakona, upravni organ zavrne s odločbo, izdano posameznemu vlagatelju.
- (3) O ostalih vlogah upravni organ odloči z eno odločbo, s katero podeli koncesijo vlagatelju, katerega vloga je bila v skladu z merili ocenjena najbolje, vloge ostalih vlagateljev pa zavrne.

**11. člen**

(koncesijska pogodba)

- (1) Koncesijsko pogodbo mora izbrani koncesionar skleniti najkasneje v 90 dneh po dokončnosti odločbe o izbiri, sicer odločba preneha veljati in se objavi nov javni razpis za podelitev koncesije.
- (2) Koncesijsko pogodbo sklene v imenu koncedenta župan.

**12. člen**

(pristojnost)

Za izdajo odločb in drugih posamičnih aktov v zvezi s koncesijo je pristojen za promet pristojni organ občinske uprave.

**III. Pogoji koncesije****13. člen**

(trajanje koncesije)

- (1) Koncesija se podeli za čas 20 let od sklenitve koncesijske pogodbe (rok koncesije).
- (2) Rok koncesije se lahko podaljša največ za polovico roka koncesije, če je ob izteku roka koncesije glede na stanje žičniške naprave mogoče pričakovati, da bo žičniška naprava varno obratovala v času podaljšanja koncesije.
- (3) Rok koncesije se podaljša z odločbo, ki jo izda občinska uprava na zahtevo koncesionarja.
- (4) Koncesija se v času podaljšanja roka koncesije izvaja pod pogoji koncesijske pogodbe, o čemer se sklene aneks h koncesijski pogodbi.

**14. člen**

(zgraditev žičniške naprave)

- (1) Koncesionar mora žičniško napravo v celoti dokončati najkasneje v 18 mesecih po podpisu koncesijske pogodbe.
- (2) Žičniška naprava mora začeti obratovati najkasneje z začetkom nove smučarske sezone po zgraditvi žičniške naprave.

**15. člen**

(obveznosti v zvezi z ureditvijo smučišča)

Koncesionar je dolžan najkasneje do začetka obratovanja poskrbeti za ustrezno pripravo smučišča (priprava terena, sistem dosneževanja, ureditev pogodbenih odnosov z lastniki zemljišč, po katerih poteka smučišče).

**16. člen**

(prenos koncesije)

Koncesijo lahko koncesionar prenese na drugo osebo samo s soglasjem Občinskega sveta Občine Bohinj.

**17. člen**

(prenehanje koncesije)

Koncesija preneha:

- zaradi prenehanja koncesijske pogodbe;
- zaradi stečaja koncesionarja;
- z odvzemom koncesije.

**18. člen**

(prenehanje koncesijske pogodbe)

Koncesijska pogodba preneha:

- s potekom roka koncesije,
- z odpovedjo zaradi bistvene kršitve koncesijske pogodbe,
- s sporazumno razvezo koncesijske pogodbe;
- iz drugih razlogov, skladno s pravili pogodbenega prava.

**19. člen**

(odvzem koncesije)

- (1) Koncedent z odločbo odvzame koncesijo:
  - če koncesionar ne ravna skladno z izvršljivimi odločbami pristojnih inšpekcijskih organov, ki se nanašajo na žičniško napravo in njeno obratovanje;
  - če najkasneje v dveh letih ne začne z obratovanjem žičniške naprave, pa ne pride do sporazumne razveze koncesijske pogodbe;
  - če za več kot dve leti preneha z obratovanjem žičniške naprave, pa se koncesionar in koncedent ne dogovorita drugače;
  - je v skladu s tem odlokom ugotovljena na isti lokaciji potreba po daljši žičniški napravi ali napravi z večjo zmogljivostjo, koncesionar obstoječe žičniške naprave pa ne pridobi koncesije za tako večjo oziroma zmogljivejšo napravo v 6 mesecih po dokončnosti odločbe o ugotovitvi take potrebe po žičniški napravi;
  - v drugem primeru, ki ga določa zakon ali drug predpis.
- (2) V primeru iz predzadnje alineje prejšnjega odstavka ima koncesionar pravico do odškodnine, ki obsega vso škodo, ki mu je nastala zaradi odvežam koncesije, vključno z morebitnimi stroški, ki jih ima z razgraditvijo žičniške naprave.
- (3) Koncesijsko razmerje preneha z dokončnostjo odločbe o odvzemu koncesije.

**20. člen**

(odkupna pravica koncedenta)

- (1) Koncedent ima pravico po prenehanju koncesijskega razmerja od koncesionarja odkupiti žičniško napravo po njeni tržni vrednosti na dan odkupa.
- (2) Podrobneje se odkupna pravica koncedenta uredi v koncesijski pogodbi.

**21. člen**

(odstranitev žičniške naprave)

- (1) Koncesionar mora po prenehanju koncesijskega razmerja odstraniti žičniško napravo, razen če se s koncedentom ne dogovorita drugače.
- (2) Odstranitev žičniške naprave obsega razgraditev žičniške naprave, odstranitev objektov in naprav koncesije in vzpostavitev okoliščinam čimbolj primerne stanja na vseh zemljiščih in drugih površinah koncesije.
- (3) Odstranitev žičniške naprave se podrobneje uredi v koncesijski pogodbi.

**V. Končni določbi****22. člen**

(prenehanje veljavnosti)

Z dnem uveljavitve tega odloka prenehajo veljati določbe Odloka o koncesiji za graditev obstoječih žičniških naprav na Koblji, Voglu, Senožetih v Srednji vasi, Goreljkju in Rudnem polju (Uradni vestnik OB, št. 9/07), v delu, ki se nanaša vlečnico »Bistrica«.

**23. člen**

(uveljavitev)

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem vestniku Občine Bohinj.

Številka: 014-4/2011

Bohinjska Bistrica, 29. september 2011

**Župan Občine Bohinj**  
Franc Kramar, univ. dipl. inž. les., I. r.

**24.**

Na podlagi 29., 30. in 41. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 94/07 – ZLV-UPB3, 45/08 – ZLV – H) in 17. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/07) je Občinski svet Občine Bohinj na 10. redni seji dne 29. septembra 2011 sprejel

**SKLEP  
o potrditvi mandata****I.**

Občinski svet Občine Bohinj potrjuje mandat nadomestni članici Občinskega sveta Občine Bohinj Doris Sodja, roj. 16.01.1980, stan. Zoisova ulica 21, Bohinjska Bistrica.

**II.**

Sklep začne veljati takoj in se objavi v Uradnem vestniku Občine Bohinj.

Številka: 041-20/2010-9

Bohinjska Bistrica 29. september 2011

**Župan Občine Bohinj**  
Franc Kramar, univ. dipl. inž. les., I. r.